

Ladebox für Nutzfahrzeug 1800



JOHN DEERE

BETRIEBSANLEITUNG

Ladebox für
Nutzfahrzeug 1800

OMMT3558 I6 Deutsch

John Deere
Lawn & Grounds Care Division
OMMT3558 I6

Exportausgabe

LITHO IN USA
DEUTSCH



EINLEITUNG

DIESE BETRIEBSANLEITUNG bitte sorgfältig durchlesen, um sich mit der sachgemäßen Bedienung und Wartung dieser Maschine vertraut zu machen. Mißachtung dieser Anweisung kann Verletzungen oder Maschinenschäden zur Folge haben. Dieses Handbuch und die Warnschilder an der Maschine sind auch in anderen Sprachen beim John Deere-Händler erhältlich.

DIESE BETRIEBSANLEITUNG gehört zur Maschine und muß im Fall eines Weiterverkaufs dem Käufer der Maschine ausgehändigt werden.

ALLE MASSANGABEN in dieser Betriebsanleitung sind sowohl in metrischen als auch US-Einheiten angegeben. Nur vorschriftsmäßige Ersatzteile und Befestigungselemente verwenden. Befestigungselemente in metrischen oder Zoll-Größen erfordern spezielle Schraubenschlüssel.

RECHTS UND LINKS werden in Vorwärtsfahrtrichtung bestimmt.

VOR AUSLIEFERUNG DER MASCHINE hat Ihr Händler eine Inspektion durchgeführt, um den vollen Funktionsumfang zu garantieren.

DIESE LADEBOX IST AUSSCHLIESSLICH für den Einsatz zur Rasenpflege oder ähnlichen Arbeiten bestimmt. Jegliche andere Verwendung stellt eine Zweckentfremdung dar und gilt als nicht bestimmungsgemäß.

Für Schäden und Verletzungen, die aufgrund falscher Benutzung entstehen, haftet der Hersteller nicht; das Risiko hierfür trägt allein der Benutzer. Zur bestimmungsgemäßen Verwendung gehört auch die strikte Einhaltung der vom Hersteller vorgeschriebenen Betriebs-, Wartungs- und Instandhaltungsbedingungen.

EINLEITUNG

DIESE LADEBOX DARF NUR VON PERSONEN bedient, gewartet und instandgesetzt werden, die damit vertraut und über die Sicherheitsbestimmungen unterrichtet sind (Unfallverhütung). Die einschlägigen Unfallverhütungsvorschriften sowie alle anderen üblichen Regeln der Sicherheit, Arbeitsmedizin, sowie die Straßenverkehrsregeln müssen grundsätzlich beachtet werden.

Eigenmächtige Veränderungen an diesem Fahrzeug entbinden den Hersteller von jeglicher Haftung für daraus entstehende Verletzungen oder Schäden.

Kaufdatum:

Name des Händlers:

Telefon:



M71792

INHALTSVERZEICHNIS

	Seite
Warnschilder	1
Anbau	3
Abbau	9
Bedienung	13
Ersatzteile.....	19
Zusammenbau	20
Technische Daten	32
Index	34

INHALTSVERZEICHNIS

Alle Informationen, Abbildungen und
technischen Daten in dieser
Betriebsanleitung entsprechen dem neusten
Stand zur Zeit der Veröffentlichung. Der
Hersteller behält sich das Recht vor, jederzeit
ohne vorherige Benachrichtigung
Änderungen vorzunehmen.

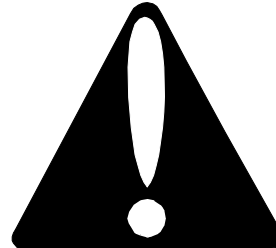
COPYRIGHT© 1996
John Deere Horicon Works
Alle Rechte vorbehalten.
Vorherige Ausgaben
COPYRIGHT© 1993

NOTIZEN

WARNSCHILDER

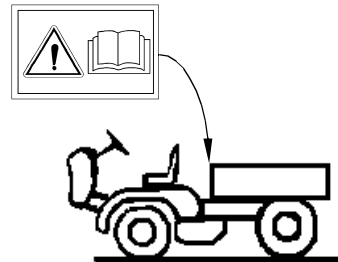
Warnzeichen

Verschiedene wichtige Teile dieser Maschine sind mit Warnschildern versehen, um auf potentielle Gefahren hinzuweisen. Die Gefahr wird durch ein Bildsymbol in einem Warndreieck dargestellt. Eine zusätzliche Abbildung erläutert, wie Verletzungen vermieden werden können. In diesem Kapitel sind die Warnschilder, ihre Anordnung auf der Maschine und eine kurze Erläuterung aufgeführt.



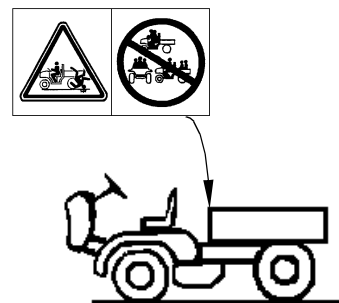
Betriebsanleitung lesen

Diese Betriebsanleitung enthält wichtige Informationen, die für die sichere Bedienung dieser Maschine erforderlich sind. Zur Vermeidung von Unfällen sind alle Sicherheitsregeln zu befolgen.



Keine Mitfahrer erlauben

Nur der Bediener und EIN Passagier dürfen auf der Sitzbank sitzen. In der Ladebox dürfen keine Personen mitfahren.

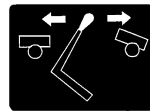


(Aufkleber sind innen und außen an der Ladebox angebracht)

WARNSCHILDER

Steuerventilhebel

Verletzungen durch unsachgemäße Bedienung der hydraulischen Kippanlagenbox vermeiden. Die Betriebsanleitung vor der Bedienung genau lesen.



ANBAU

SICHERHEIT

Vorsicht bei Leitungslecks

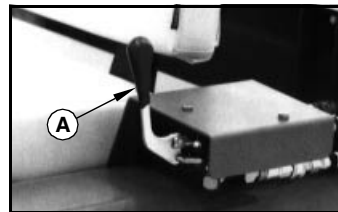


- Unter Hochdruck austretende Flüssigkeit kann die Haut durchdringen und schwere Verletzungen verursachen. Deshalb vor der Demontage von Hydraulik- oder anderen Leitungen die Anlage drucklos machen. Bevor der Druck in der Anlage wieder aufgebaut wird, alle Verbindungen festziehen.
- Bei der Suche nach Leckstellen ein Stück Pappe verwenden. Hände und Körper vor Hochdruckflüssigkeiten schützen.
- Bei Unfällen sofort einen Arzt aufsuchen. Jegliche Flüssigkeit, die in die Haut eingedrungen ist, muß innerhalb weniger Stunden operativ entfernt werden, da sonst Wundbrand entstehen kann. Ärzte, die mit derartigen Verletzungen nicht vertraut sind, sollten sich die entsprechenden Informationen von einer kompetenten medizinischen Quelle besorgen. Diese Informationen sind auch bei Deere & Company Medical Department in Moline, Illinois, USA erhältlich.

Sicheres Parken des Fahrzeugs

- Das Fahrzeug nur auf ebenem Gelände anhalten, nicht am Hang.
- Die Feststellbremse verriegeln.
- Den Motor ABSTELLEN.
- Den Zündschlüssel abziehen.
- Vor dem Verlassen des Fahrersitzes warten, bis der Motor und alle angetriebenen Teile zum STILLSTAND gekommen sind.

WICHTIG: Den Ladebox-Aushubhebel (A) mehrmals hin- und herbewegen, um die Hydraulikschläuche zu entlasten.

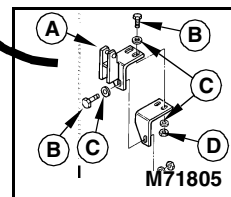
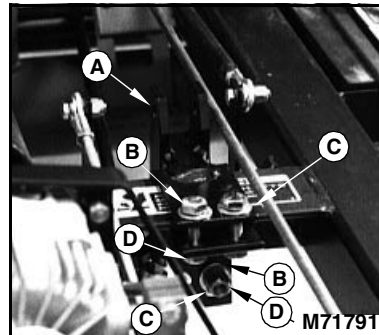


ANBAU

Zylinderhalterungen und Zylinder anbauen

HINWEIS: Die Halterungen möglichst in der Mitte des Fahrzeugs auf dem Rahmen anbringen.

1. Die Halterungen (A) mit drei 1/2 x 1 1/2 in. Kopfschrauben (B), sechs 1/2 in. Unterlegscheiben (C) und drei 1/2 in. Sicherungsmuttern (D) befestigen.

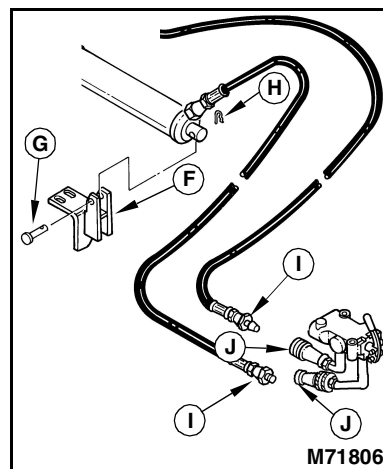


2. Die Löcher am Zylinderende mit den Löchern in der Halterung (F) ausrichten.

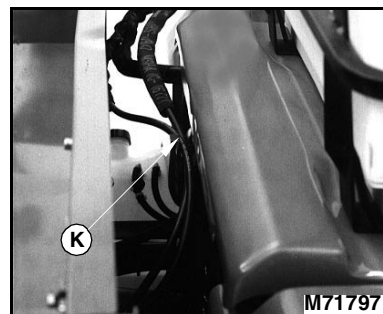
3. Hohlstift (G) und Schnappstift (H) einsetzen.

4. Die Zylinderschläuche zum Steuerventil verlegen.

5. Schläuche (I) an die Steuerventilkupplungen (J) anschließen.



6. Die Schläuche in der Schlauchhalterung (K) am Rahmen hinter dem Sitz sichern.

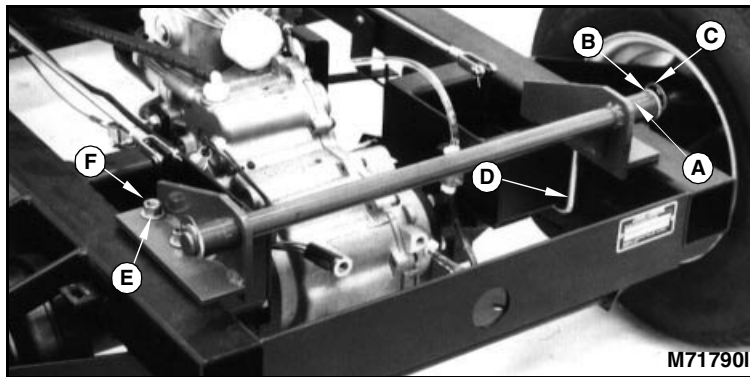


ANBAU

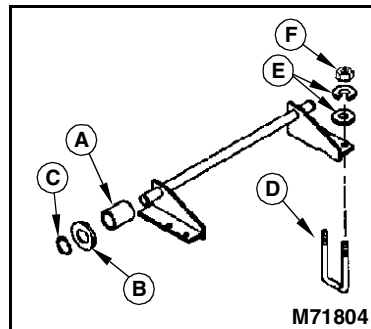
Gelenkstange und Ladebox ausbauen

HINWEIS: Für den erstmaligen Anbau der Ladebox Schritte 1 bis 5 ausführen. Bei erneuter Montage mit Schritt 7 beginnen.

1. Zwei Buchsen (A) und Unterlegscheiben (B) am Gelenkstangenende anbringen. Mit zwei Sprengringen (C) befestigen.

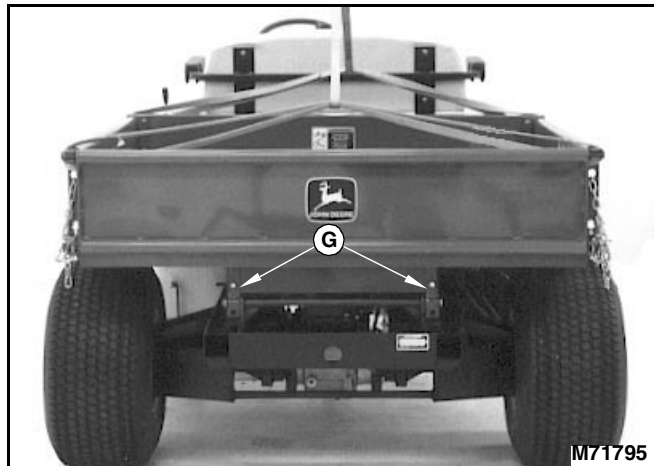


2. Die Gelenkstange mit zwei U-Bolzen (D), vier 1/2 in. Unterlegscheiben und 1/2 in. Sicherungsscheiben (E) und vier 1/2 in. Muttern (F) befestigen.



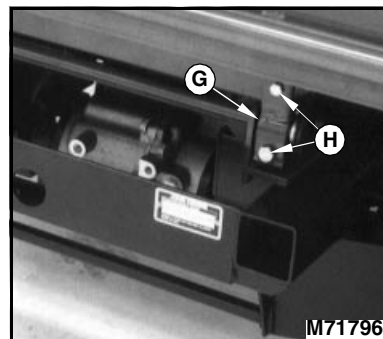
ANBAU

3. Die Ladebox mit einer dafür geeigneten Hebevorrichtung auf den Fahrzeugrahmen aufsetzen:



4. Sicherstellen daß die Schwenkstangenhalterungen (G) direkt über den Gelenkstangenmuffen aufliegen.

5. Zwei 1/2 x 2 1/2 in. Kopfschrauben (H) und zwei 1/2 in. Sicherungsmuttern montieren.



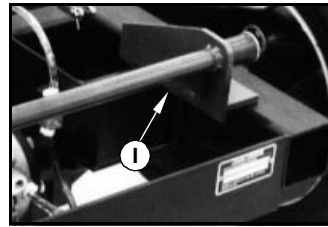
WICHTIG: Die Kopfschrauben anziehen, bis die Gelenkstangenhalterung die Gelenkstangenmuffe umklammert.

6. Weiter mit dem nächsten Abschnitt, „Anschluß des Hydraulikzylinders“.

ANBAU

7. Ladebox anbauen (nach der Erstmontage):

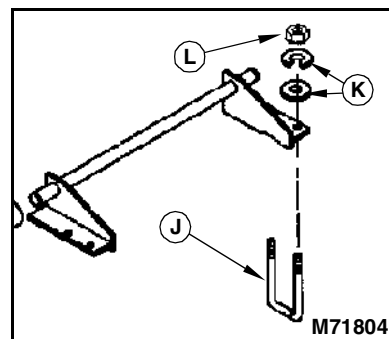
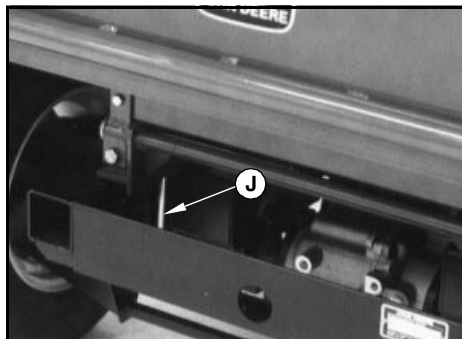
WICHTIG: Bei der Montage der Ladebox sicherstellen, daß beide Halterungskerven (I) ordnungsgemäß auf dem Rahmen aufsitzen.



- Die Ladebox mit einer dafür geeigneten Hebevorrichtung auf dem Fahrzeugrahmen anbringen.



- Die Gelenkstange mit zwei U-Bolzen (J), vier 1/2 in. Unterlegscheiben, 1/2 in. Sicherungsscheiben (K) und vier 1/2 in. Muttern (L) am Fahrzeugrahmen befestigen.



ANBAU

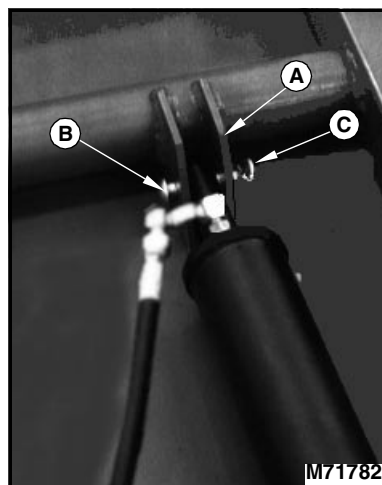
Hydraulikzylinder anschließen



ACHTUNG: Den Zylinder an der rechten Fahrzeugseite von unten anbringen, um Verletzungen zu vermeiden. Die Box hierfür **NICHT** anheben.

HINWEIS: Zur besseren Veranschaulichung wurde die Ladebox in umgekehrter Stellung fotografiert.

1. Die Löcher am langen Zylinderende mit den Löchern in der Boxhalterung (A) ausrichten.
2. Mit Hohlstift (B) und Schnappstift (C) befestigen.



WICHTIG: Den Hydraulikölstand nach mehrmaligem Bedienen der Ladebox überprüfen (siehe Betriebsanleitung). Ggf. Öl nachfüllen.

ABBAU

SICHERHEIT

Vorsicht bei Leitungslecks



- Unter Hochdruck austretende Flüssigkeit kann die Haut durchdringen und schwere Verletzungen verursachen. Deshalb vor der Demontage von Hydraulik- oder anderen Leitungen die Anlage drucklos machen. Bevor der Druck in der Anlage wieder aufgebaut wird, alle Verbindungen festziehen.
- Bei der Suche nach Leckstellen ein Stück Pappe verwenden. Hände und Körper vor Hochdruckflüssigkeiten schützen.
- Bei Unfällen sofort einen Arzt aufsuchen. Jegliche Flüssigkeit, die in die Haut eingedrungen ist, muß innerhalb weniger Stunden operativ entfernt werden, da sonst Wundbrand entstehen kann. Ärzte, die mit derartigen Verletzungen nicht vertraut sind, sollten sich die entsprechenden Informationen von einer kompetenten medizinischen Quelle besorgen. Diese Informationen sind auch bei Deere & Company Medical Department in Moline, Illinois, USA erhältlich.

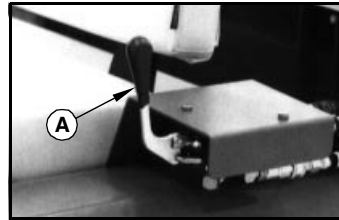
Sicheres Parken des Fahrzeugs

- Den Traktor nur auf ebenem Gelände anhalten, nicht am Hang.
- Die Feststellbremse verriegeln.
- Den Motor ABSTELLEN.
- Den Zündschlüssel abziehen.
- Vor dem Verlassen des Fahrersitzes warten, bis der Motor und alle angetriebenen Teile zum STILLSTAND gekommen sind.

ABBAU

Hydraulikzylinder abbauen

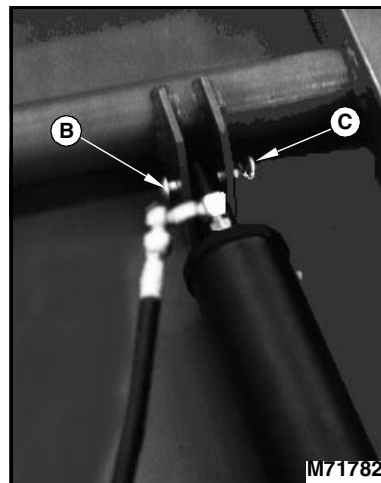
WICHTIG: Den Ladebox-Aushubhebel (A) mehrmals hin- und herbewegen, um die Hydraulikschläuche zu entlasten.



ACHTUNG: Den Zylinder an der rechten Fahrzeugseite von unten anbringen, um Verletzungen zu vermeiden. Die Box hierfür **NICHT** anheben.

HINWEIS: Zur besseren Veranschaulichung wurde die Ladebox in umgekehrter Stellung fotografiert.

1. Den Schnappstift (C) und den Hohlstift (B) entfernen.



ABBAU

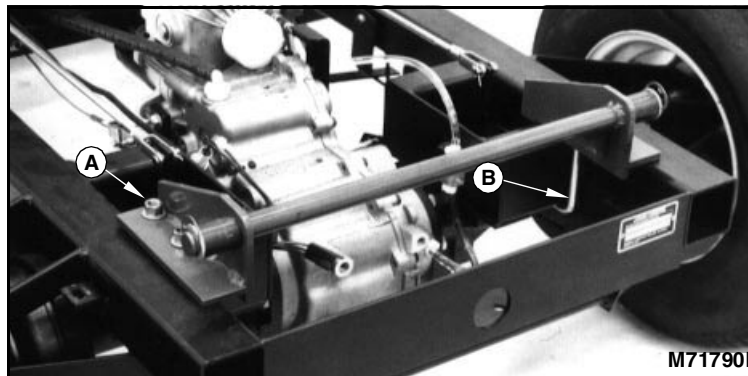
Ladebox abbauen

1. Die U-Bolzen (B) der Gelenkstange abmontieren:

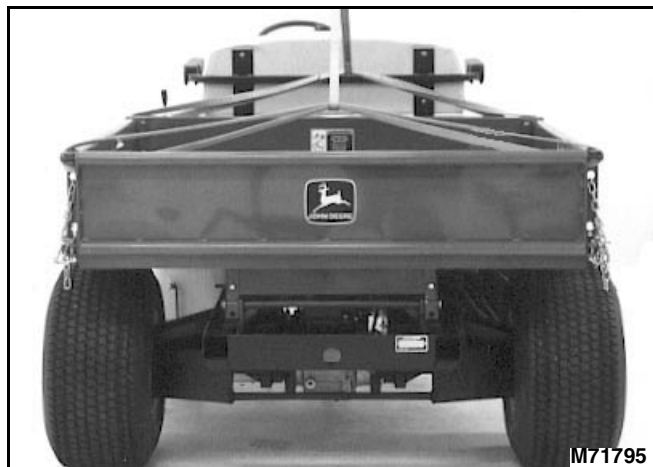
HINWEIS: Zur besseren Veranschaulichung wurde die Ladebox in umgekehrter Stellung fotografiert.

2. Die vier Muttern (A), vier Sicherungsscheiben und vier Unterlegscheiben entfernen.

3. Die beiden U-Bolzen (B) entfernen. Die U-Bolzen zusammen mit der Gelenkstange aufbewahren.



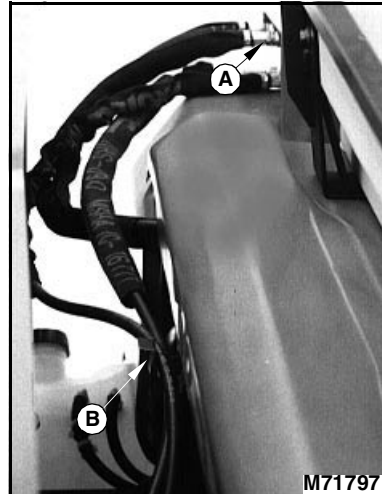
4. Die Ladebox mit einer dafür geeigneten Hebevorrichtung auf den Fahrzeugrahmen aufsetzen.



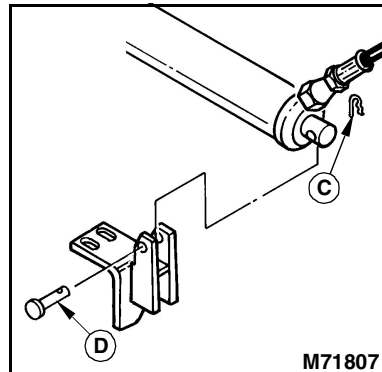
ABBAU

Hydraulikzylinder und Schläuche entfernen

1. Die Schläuche (A) von den Steuerventilkupplungen entfernen.
2. Die Schläuche aus den Schlauchschellen (B) lösen.
3. Die Schläuche entweder miteinander verbinden oder lagern.

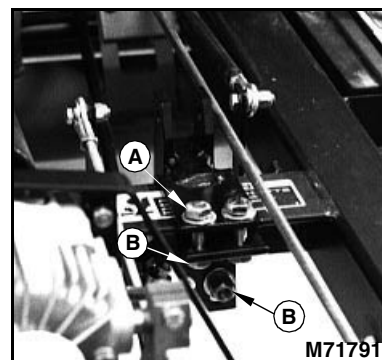


4. Den Schnappstift (C) und den Hohlstift (D) entfernen.
5. Zylinder und Schläuche vom Fahrzeug entfernen und zusammen mit der Ladebox aufbewahren.



Zylinderhalterungen entfernen

1. Die drei 1/2 in. Sicherungsmuttern (B), sechs 1/2 in. Unterlegscheiben, drei 1/2 x 1 1/2 in. Kopfschrauben (A) und zwei Halterungen entfernen.
2. Die Halterungen und Befestigungsteile mit der Ladebox aufbewahren.

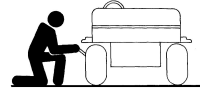


BEDIENUNG

SICHERHEIT

Sichere Bedienung

- Vor dem Betrieb die Fahrzeugbremsen prüfen und ggf. einstellen oder warten.
- Die Maschine vor der Inbetriebnahme prüfen. Sicherstellen, daß alle Befestigungselemente fest angezogen sind. Beschädigte, abgenutzte oder fehlende Teile reparieren oder auswechseln. Sicherstellen, daß Schutzvorrichtungen und Abdeckungen in gutem Zustand und ordnungsgemäß montiert sind. Alle notwendigen Einstellungen vor erneutem Einsatz durchführen.
- Bei laufendem Motor die Maschine NICHT unbeaufsichtigt lassen.
- Arbeiten nur bei Tageslicht oder guter Beleuchtung durchführen.
- KEINE Mitfahrer, insbesondere Kinder, in der Ladebox dulden.
- Die Maschine NICHT von Kindern oder ungeschulten Personen bedienen lassen.



Keine Mitfahrer erlauben

- Nur der Fahrer und **EIN** Beifahrer dürfen auf der Sitzbank sitzen. Mitfahrer dürfen nur auf der Sitzbank sitzen.
- Mitfahrer dürfen nicht in der Ladebox oder an anderen Stellen auf dem Fahrzeug mitgenommen werden, sie müssen auf der Sitzbank sitzen.
- Mitfahrer auf dem Fahrzeug oder einem Zusatzgerät (außer dem Fahrzeugsitz) können von hochgeschleuderten Gegenständen getroffen oder vom Fahrzeug geworfen werden, was zu schweren Verletzungen führen kann.



BEDIENUNG

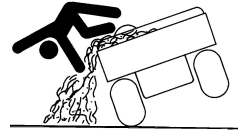
Von drehenden Antriebswellen fernbleiben



Kontakt mit drehenden Antriebswellen kann zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen:

- Enganliegende Kleidung tragen.
- Den Motor ABSTELLEN und vor Arbeiten an der Zapfwellen-Antriebswelle sicherstellen, daß sie zum Stillstand gekommen ist.

Umkippen vermeiden



- Beim Abbiegen sehr langsam fahren. Scharfe Wendungen können selbst bei langsameren Geschwindigkeiten oder auf ebenem Boden dazu führen, daß das Nutzfahrzeug umkippt.
- NICHT auf Gelände fahren, auf dem das Fahrzeug rutschen oder umkippen könnte.
- Auf Löcher und andere versteckte Gefahren im Gelände achten.
- Steile Hänge vermeiden.
- Beim Befördern von Lasten darauf achten, daß diese so angebracht sind, daß sie sicher bewältigt werden können und nicht verrutschen. Die Ladung in der Ladebox darf 650 kg (1500 lb) nicht übersteigen. Die Ladung verringern, wenn auf unebenem oder hügeligem Gelände gefahren wird.
- An Hängen immer auf- bzw. abwärts fahren – nicht schräg. Bei Richtungsänderungen an Hängen vorsichtig sein.
- An Hängen NICHT anhalten. Wenn die Maschine beim Bergauf-fahren anhält, langsam rückwärts herunterfahren.

BEDIENUNG

Sicherheit beim Transport

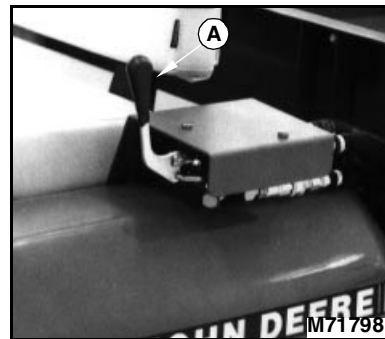
Beim Transportieren von Lasten vorsichtig vorgehen:

- Keine Ladungen von mehr als 680 kg (1500 lbs) transportieren.
- Sicherstellen, daß die Ladung gleichmäßig verteilt ist.
- Nicht über die Seitenwände der Lagerbox hinaus beladen.
- Ladungen fest verankern.



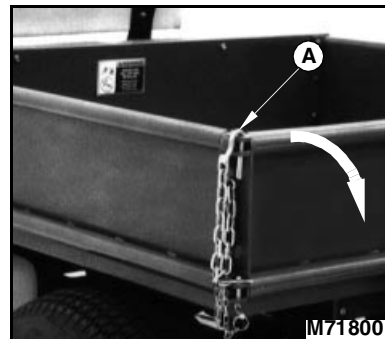
Ladebox anheben und absenken

1. Den Hebel (A) nach hinten ziehen, um die Ladebox anzuheben.
2. Den Hebel nach vorn drücken, um die Ladebox abzusenken.



Ladeklappe bedienen

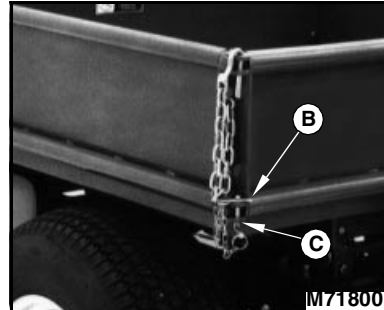
1. Ladeklappe absenken:
 - Die beiden Stifte (A) entfernen und Ladeklappe herunterklappen.



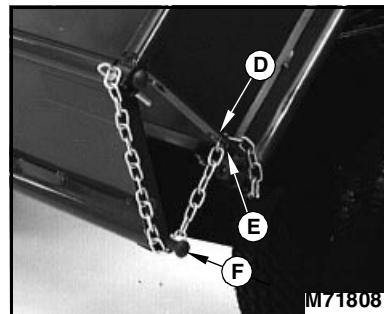
BEDIENUNG

2. Verwendung der Ladeklappe für dosierte Streuerfunktionen:

- Die beiden Schnappstifte (B) und Hohlstifte (C) entfernen.

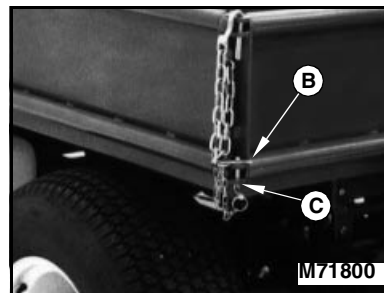


- Die Ladeklappe so weit wie erforderlich öffnen – je weiter die Ladeklappe angehoben wird, desto mehr Material wird ausgekippt.
- Die Kette um die Ladeklappe (F) wickeln und durch die Öffnung (D) führen. Das gewünschte Kettenglied im Schlitz (E) sichern.



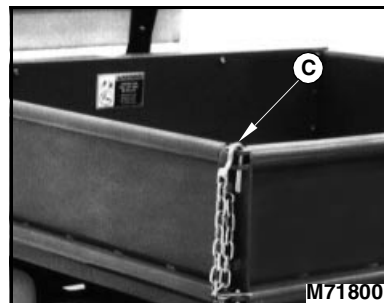
3. Ladeklappe abnehmen:

- Die beiden Schnappstifte (B) und Hohlstifte (C) entfernen.



ACHTUNG: Die Ladeklappe beim Entfernen gut festhalten, um Verletzungen zu vermeiden.

- Die beiden Stifte (C) und die Ketten entfernen.
- Ladeklappe entfernen.

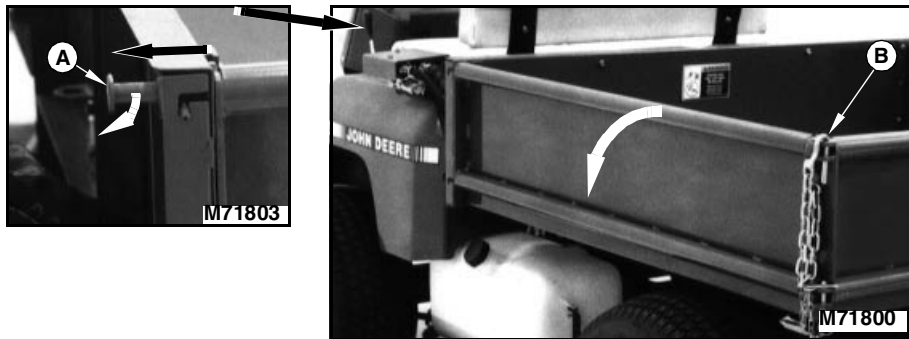


BEDIENUNG

Ladebox-Seitenklappen absenken und abnehmen

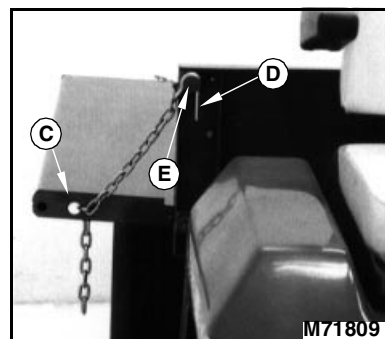
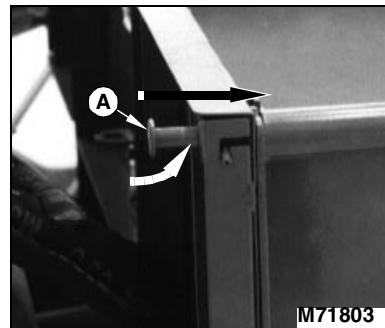
1. Seitenklappen absenken:

- Den oberen Schnappstift (A) nach hinten ziehen und drehen, um ihn in der geöffneten Stellung zu verriegeln.
- Kette und Stift (B) von der Seitenklappe entfernen. Die Seitenklappe herunterziehen.



2. Seitenklappe in der geöffneten Stellung verriegeln:

- Den oberen Schnappstift (A) drehen und einschieben, um ihn zu verriegeln.
- Das Kettenglied durch die Öffnung (C) führen und im Schlitz sichern.
- Den Stift (D) über dem Schnappstift (E) einhängen.

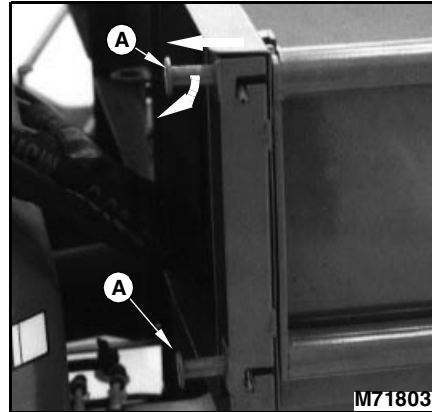


HINWEIS: Beim Befahren von engen Flächen beachten, daß die Seitenklappen über die Fahrzeugbreite hinausreichen.

BEDIENUNG

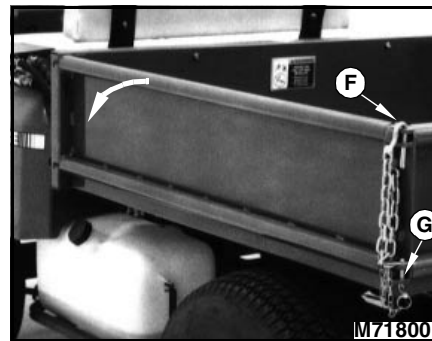
3. Seitenklappen abnehmen:

- Die beiden Schnappstifte (A) nach hinten ziehen und drehen, um sie in der geöffneten Stellung zu verriegeln.



ACHTUNG: Die Seitenklappe beim Entfernen gut festhalten, um Verletzungen zu vermeiden.

- Den Stift (F) und die Kette entfernen.
- Die Seitenklappe in der Mitte festhalten und das vordere Ende herauschwenken; anschließend die Seitenklappe entfernen.
- Die gleichen Schritte auf der anderen Seite wiederholen, außer beim Herausziehen des Stifts (F). Hier sollte die Ladeklappe erst auf den Pendelstift (G) herunterschwenkt werden, bevor die Seitenklappe entfernt wird.
- Ladeklappe ggf. entfernen.



Zum Einbau der Seitenklappen diese Schritte in umgekehrter Reihenfolge anwenden.

ERSATZTEILE

WIR EMPFEHLEN JOHN DEERE Qualitäts-Ersatzteile und -Schmiermittel, erhältlich bei Ihrem John Deere-Händler.

ERSATZTEILNUMMERN KÖNNEN GEÄNDERT WERDEN. Zur Bestellung die unten angegebenen Nummern verwenden. Wenn eine Nummer geändert wurde, hat der Händler die aktuelle Nummer.

BEI DER BESTELLUNG VON ERSATZTEILEN benötigt der John Deere-Händler die Seriennummer der Maschine. Dies ist die Nummer, die in der **EINLEITUNG** in diesem Handbuch eingetragen wurde.

TEIL	TEILNUMMER
Hydraulikschlauch, Zylinder 1829 mm (72 in.)	MT961
Hydraulikschlauch, Zylinder 1524mm (60 in.)	MT962
Hydraulikschlauch, Steuerventil 1219mm (48 in.)	MT960
Hub-/Senkventil	MT606

(Teilnummern können ohne vorherige Bekanntgabe geändert werden.
Die Teilnummern können außerhalb der USA anders sein.)

ZUSAMMENBAU

SICHERHEIT

Von drehenden Antriebswellen fernbleiben



Kontakt mit drehenden Antriebswellen kann zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen:

- Den Motor ABSTELLEN und vor Arbeiten an der Zapfwellen-Antriebswelle sicherstellen, daß sie zum Stillstand gekommen ist.

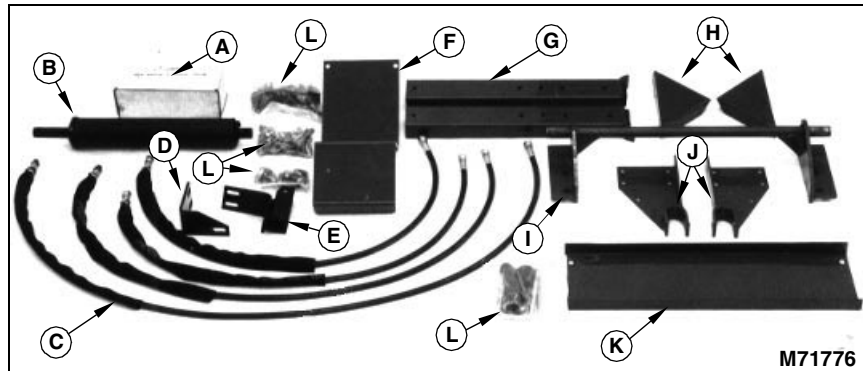
Vorsicht bei Leitungslecks



- Unter Hochdruck austretende Flüssigkeit kann die Haut durchdringen und schwere Verletzungen verursachen. Deshalb vor der Demontage von Hydraulik- oder anderen Leitungen die Anlage drucklos machen. Bevor der Druck in der Anlage wieder aufgebaut wird, alle Verbindungen festziehen.
- Bei der Suche nach Leckstellen ein Stück Pappe verwenden. Hände und Körper vor Hochdruckflüssigkeiten schützen.
- Bei Unfällen sofort einen Arzt aufsuchen. Jegliche Flüssigkeit, die in die Haut eingedrungen ist, muß innerhalb weniger Stunden operativ entfernt werden, da sonst Wundbrand entstehen kann. Ärzte, die mit derartigen Verletzungen nicht vertraut sind, sollten sich die entsprechenden Informationen von einer kompetenten medizinischen Quelle besorgen. Diese Informationen sind auch bei Deere & Company Medical Department in Moline, Illinois, USA erhältlich.

ZUSAMMENBAU

Teile zurechtlegen



- | | |
|---|-----------------------------------|
| A – Hub-/Senkventilkit (im Karton) | G – (2) Ladeboxhalterung |
| B – Hydraulikzylinder | H – (2) Ladebox-Stützkeile |
| C – (4) Hydraulikschläuche | I – Ladebox-Gelenkstange |
| D – Gelenkhalterungsplatte | J – (2) Ladeboxhalterungen |
| E – Gelenkhalterung | K – Versteifung |
| F – Steuerventilhalterung | L – (4) Teilebeutel |
- Ladebox (nicht abgebildet)

ZUSAMMENBAU

Teilebeutel

Menge	Beschreibung	Verwendung
22	Kopfschrauben 3/8 x 3/4 in.	4 – Ladebox-Stützkeile 6 – Ladebox-Halterungen 4 – Versteifung zum Schwenken der HALTERUNGEN 8 – Gelenkhalterung an der Ladebox befestigen
26	Sicherungsmuttern 3/8 in.	22 – 3/8 x 3/4 in. Kopfschrauben 4 – 3/8 x 1 in. Kopfschrauben
4	Kopfschrauben 3/8 x 1 in.	Ladeboxhalterungen
3	90° Kniestücke mit O-Ring	1 – Langes Ende des Hydraulikzylinders (andere Gewindegröße) 1 – Steuerventil B-Anschluß 1 – Steuerventil A-Anschluß
2	Gerade Fittings mit O-Ringen	Steuerventil EIN- und AUS- Anschlüsse
1	90°-Drehverbindung	Langes Endes des Hydraulikzylinder-Kniestücks
2	Schnellkupplung (Stiftseite)	1 – 1829 mm (72 in.) Schlauchende 1 – Steuerventil-Kniestück
1	Fitting mit O-Ring	Kurzes Ende des Hydraulikzylinders
2	Schnellkupplung	1 – 1524 mm (60 in.) Schlauchende 1 – Steuerventil-Kniestück
2	Hohlstift	1 – Zylinder an der Ladebox 1 – Zylinder an die Fahrzeughalterung
2	Schnappstift	2 – Zylinder-Hohlstifte

ZUSAMMENBAU

Menge	Beschreibung	Verwendung
2	Kopfschrauben 1/4 x 2 in.	2 – Steuerventil zur Halterung
1	Kopfschrauben 1/4 x 1 1/2 in.	1 – Hydraulikschlauchhalterung
3	Sicherungsmuttern 1/4 in.	2 – 1/4 x 2 in. Kopfschrauben 1 – 1/4 x 1 1/2 in. Kopfschraube
1	Steuerventilstützstange	Stützung des Fahrzeugs
2	Schrauben 5/16 x 1 in.	Stützstange zur Steuerventilstütze
2	Sicherungsmuttern 5/16 in.	5/16 x 1 in. Schrauben
1	Steuerventilhebel*	Steuerventil
1	Hohlstift des Steuerventilhebels*	Steuerventilhebel an Steuerventil
1	Hohlstift des Steuerventils*	Steuerventilhebel an Steuerventil
2	Splinte*	Hohlstifte des Steuerventils *befindet sich im Karton bei den Steuerventilen
1	Hydraulikschlauchhalterung	Fahrzeugrahmen
1	Schlauchverbinder	1219 mm (48 in.) Schlauch, Steuerventil EIN-Schlauch zum Fahrzeug-Druckschlauch
1	45°-Drehverbindung	1219 mm (48 in.) Schlauch, Steuerventil AUS-Schlauch zum Fahrzeugschlauch-Kniestück
2	Kopfschrauben 1/2 x 2 1/2 in.	Ladebox-Gelenkhalterung zum Fahrzeug
5	Sicherungsmuttern 1/2 in.	2 – Kopfschrauben Ladebox zum Fahrzeug 3 – Kopfschrauben zur Hydraulikzylinderhalterung
2	U-Bolzen	Gelenkstange zum Fahrzeug

ZUSAMMENBAU

Menge	Beschreibung	Verwendung
4	Sicherungsscheiben 1/2 in.	U-Bolzen der Gelenkstange
4	Unterlegscheiben 1/2 in.	U-Bolzen der Gelenkstange
4	Muttern 1/2 in.	U-Bolzen der Gelenkstange
3	Kopfschrauben 1/2 x 1 1/2 in.	Hydraulikzylinderhalterung am Fahrzeug
6	Unterlegscheiben 1/2 in.	Kopfschrauben der Hydraulikzylinder-Halterung

ZUSAMMENBAU

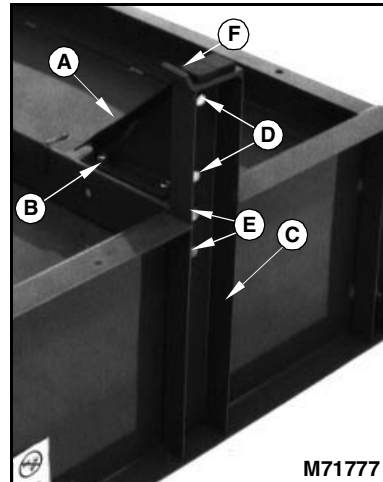
Ladebox zusammenbauen

1. Karton öffnen und die beiden Kisten aus der inneren Kiste herausnehmen.
2. Die Kiste mit einer dafür geeigneten Hebevorrichtung aus dem Karton entnehmen.
3. Die Kiste auf den Kopf stellen und auf einer ebenen Oberfläche ablegen.

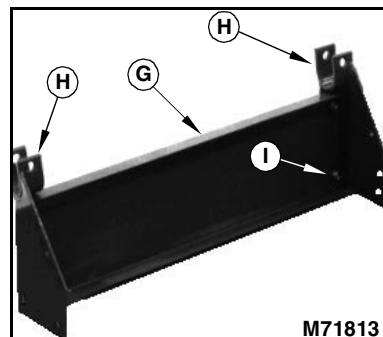
WICHTIG: Sicherstellen, daß die Stützen der Ladebox so eingebaut sind, daß die Führung (F) in Richtung der Ladebox-Mitte zeigt.

4. Zwei Stützkeile (A) mit vier $3/8 \times 3/4$ in. Kopfschrauben und $3/8$ in. Sicherungsmuttern (B) anbringen.

5. Zwei Ladeboxstützen (C) mit vier $3/8 \times 3/4$ in. Kopfschrauben (D), vier $3/8 \times 1$ in. Kopfschrauben (E) und acht $3/8$ in. Sicherungsmuttern anbringen.

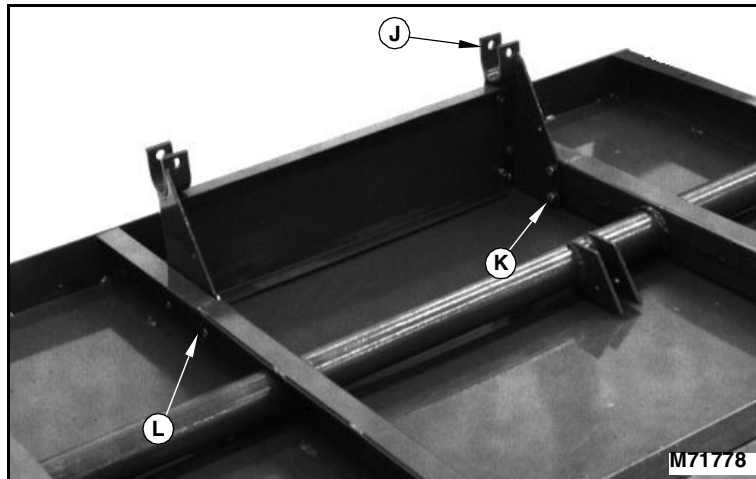


6. Versteifung (G) mit vier $3/8 \times 3/4$ in. Kopfschrauben und vier $3/8$ in. Sicherungsmuttern (I) auf den Gelenkhalterungen (H) anbringen.



ZUSAMMENBAU

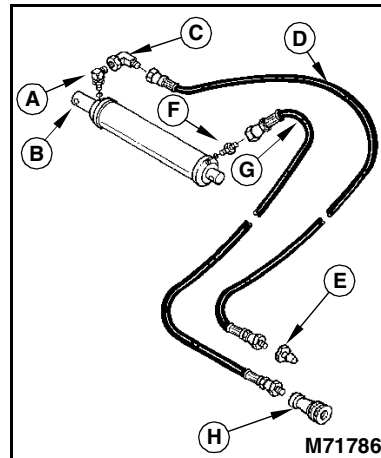
7. Gelenkhalterungen (J) mit acht 3/8 x 3/4 in. Kopfschrauben (K) und acht 3/8 in. Sicherungsmuttern (L) anbringen.



Hydraulik-Leitungen und -Zylinder zusammenbauen

HINWEIS: Die Transportstopfen vor der Montage von den Schläuchen und vom Zylinder entfernen. Sicherstellen, daß keine Farbflocken oder anderer Schmutz in die Schläuche, Zylinder oder Ventilanschlüsse gelangen.

1. Das Kniestück mit O-Ring (A) im langen Ende des Hydraulikzylinders (B) montieren.
2. 90°-Drehkniestück (C) in Kniestück (A) einsetzen.
3. Den 1829 mm (72 in.) Schlauch (längster Schlauch) (D) im Drehkniestück anbringen.
4. Die Stiftseite der Schnellkupplung (E) am Schlauch (D) anbringen.
5. Den Steckverbinder mit O-Ring (F) auf das kurze Ende des Zylinders montieren.



6. Den 1524 mm (60 in.) Schlauch (G) an den Steckverbinder anschließen.
7. Die Schnellkupplung-Steckbuchse (H) am Schlauch (G) anschließen.

ZUSAMMENBAU

Steuerventil und Halterung zusammenbauen

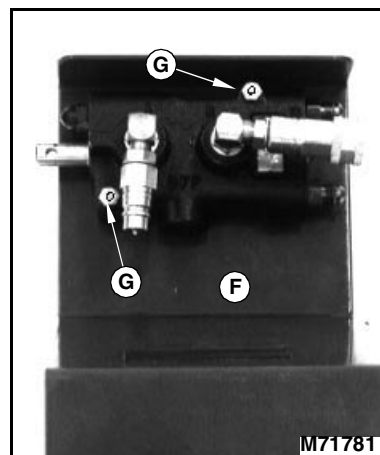
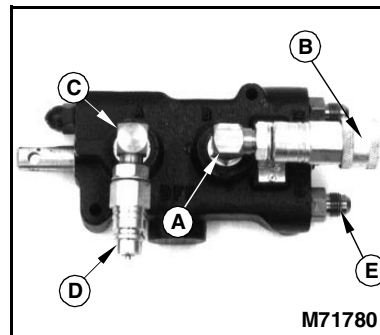
1. Das Kniestück mit O-Ring (A) und die Steckbuchse (B) der Schnellkuppelung in dem mit B gekennzeichneten Steuerventilanschluß anbringen.

2. Das Kniestück mit O-Ring (C) in dem mit A gekennzeichneten Steuerventilanschluß installieren.

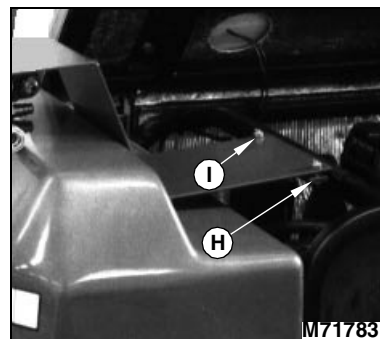
3. Den Teilstecker (D) am Kniestück (C) anbringen.

4. Zwei gerade Fittings mit O-Ringen (E) installieren.

5. Das Steuerventil mit 1/4 x 2 in. Kopfschrauben und 1/4 in. Sicherungsmuttern (G) auf der Halterung (F) montieren.



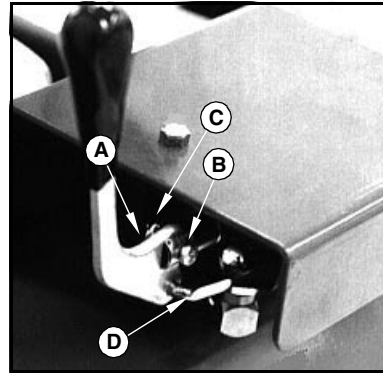
6. Die Steuerventilhalterung mit der Halterungsstange (H), zwei 5/16 x 1 in. Schloßschrauben und zwei 5/16 in. Sicherungsmuttern (I) am Fahrzeug montieren.



ZUSAMMENBAU

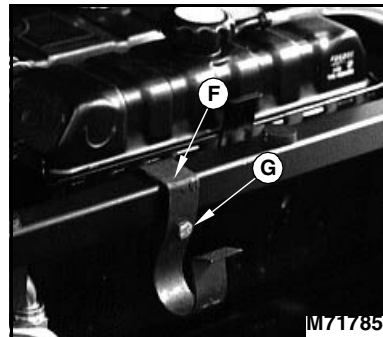
Steuerventilhebel einbauen

1. Die Bohrungen im Steuerventil mit dem oberen Loch im Hebel (A) ausrichten.
2. Hohlstift (B) einsetzen und mit einem Splint (C) sichern.
3. Ein Ende des U-Hohlstifts (D) in das untere Loch im Hebel und das andere Ende in die Bohrung im Steuerventil einsetzen.
4. Das Hebelende des U-Stifts mit einem Splint sichern.



HINWEIS: Der U-Stift wird nur von einem Splint gesichert. Das Ende im Steuerventil benötigt keinen Splint.

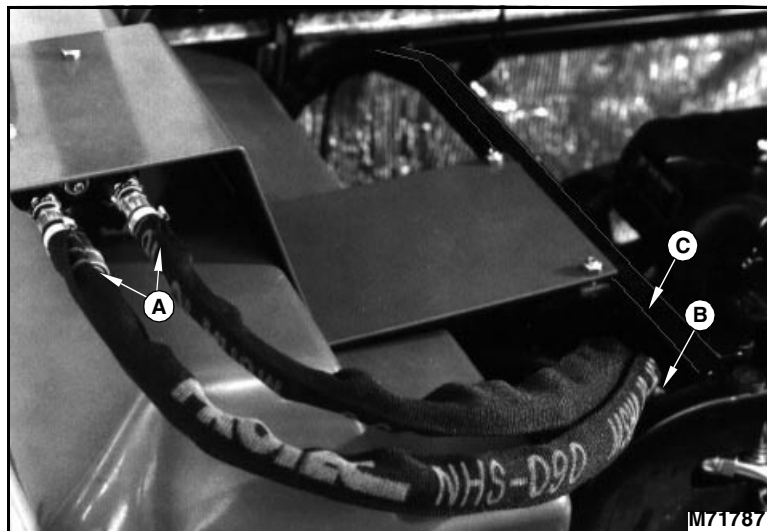
5. Die Schlauchhalterung (F) mit einer 1/4 x 1 1/2 in. Kopfschraube (G) und einer 1/4 in. Sicherungsmutter anbringen.



ZUSAMMENBAU

Steuerventilschläuche einbauen

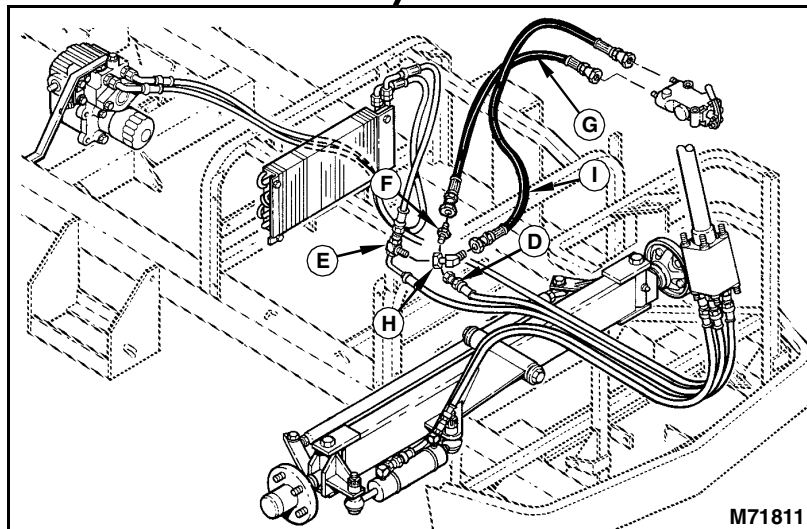
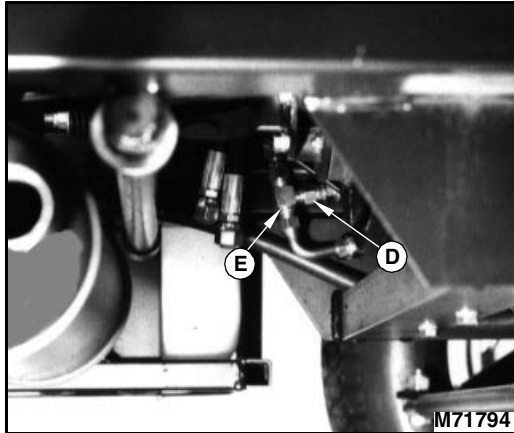
1. Zwei 1219 mm (48 in.) Schläuche (A) an die Steuerventilanschlüsse EIN und AUS anschließen.
2. Die Schläuche über den Kühlschläuchen (B) und unter der Rahmenstange (C) verlegen.



3. Die Schläuche nach Bedarf mit Kabelbindern sichern.

ZUSAMMENBAU

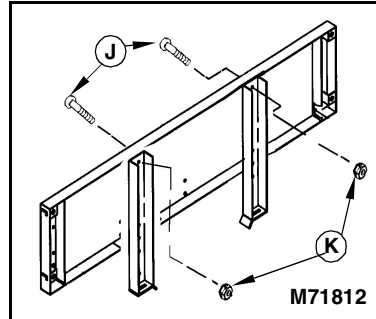
HINWEIS: Beim Entfernen des vorhandenen Schlauchs kann etwas Öl aus dem Kniestück des Fahrzeugs austreten. Nachdem die Ladebox eingebaut und in Betrieb genommen wurde, den Hydraulikölstand prüfen (siehe Betriebsanleitung des Fahrzeugs). Ggf. Öl nachfüllen.



4. Den Druckschlauch (D) vom Kniestück (E) abnehmen. Das Verbindungsstück (F) in diesem gerade entfernten Schlauch montieren.
5. Den Schlauch (G) aus dem Steuerventil-Anschluß EIN an das Verbindungsstück (F) anschließen.
6. Einen 45°-Drehverbinder (H) am Kniestück (E) montieren.
7. Schlauch (I) vom Steuerventilanschluß AUS am Drehkniestück anschließen.

ZUSAMMENBAU

8. Die Ladebox mit einer dafür geeigneten Hebevorrichtung in die Originalstellung zurückbringen. Zwei 3/8 x 3/4 in. Kopfschrauben (J) und 3/8 in. Sicherungsmuttern (K) an der vorderen Klappe der Ladebox montieren.



9. Ladebox anbauen (siehe Kapitel ANBAU).

TECHNISCHE DATEN

Technische Daten der Ladebox

Größe	1372 mm x 1219 mm x 254 mm (54 in. x 48 in. x 10 in.)
Kapazität	0,4 m ³ (15 cu. ft.) 680 kg (1500 lbs)
Hubeinrichtung	Hydraulikzylinder
Seitenklappen und Ladeklappe	Abnehmbar

(Änderungen in Spezifikationen und Design sind jederzeit vorbehalten.)

TECHNISCHE DATEN

HERSTELLERERKLÄRUNG

DEERE & COMPANY
JOHN DEERE ROAD
MOLINE, ILL 61265-8098 USA

DER UNTERZEICHNETE BESCHEINIGT,
DASS DIESE MASCHINEN

TYPLADEBOX 1800

DEN FOLGENDEN ANFORDERUNGEN ENTSPRECHEN:

MASCHINEN-VORSCHRIFT89/392/EEC

ACHTUNG DIESE MASCHINE DARF ERST IN BETRIEB GENOMMEN
WERDEN, NACHDEM SIE IN DIE HIER AUFGEFÜHRTE(N)
MASCHINE(N), DIE DIESEN RICHTLINIEN ENTSPRECHEN,
EINGEBAUT WURDE.

AUSGESTELLT:

JOHN DEERE HORICON WORKS1. August 1996



JEFF GREDVIG
GENERAL MANAGER
COMMERCIAL AND GOLF & TURF PRODUCTS

INDEX

E

Ersatzteile, Wartung	19
----------------------------	----

G

Gelenkstange und Box, Anbau	5
-----------------------------------	---

L

Ladebox zusammenbauen	25
Ladebox, Abbau	11
Ladebox, Anheben und Absenken	15
Ladebox, Zusammenbau	25
Ladebox-Seitenklappen, Absenken und Abnehmen	17
Ladeklappe, Bedienung	15
Leitungen und Zylinder, Zusammenbau	26

S

Sicherheit beim Transport	15
Sicherheit, Abbau	9
Sicherheit, Anbau	3
Sicherheit, Betrieb	13
Sicherheit, Zusammenbau	20
Steuerventil und Halterung, Zusammenbau	27
Steuerventilhebel, Einbau	28
Steuerventilschläuche, Einbau	29

T

Teile zurechtlegen	21
--------------------------	----

Z

Zylinder und Schläuche, Entfernen	12
Zylinder, Abbau des Hydraulikzylinders	10
Zylinder, Hydraulikzylinder anschließen	8
Zylinderhalterungen und Zylinder, Anbau	4
Zylinderhalterungen, Entfernen	12

NOTIZEN

NOTIZEN

MIT UNS SCHAFFEN SIE IHRE ARBEIT

John Deere-Ersatzteile

Wir beschaffen Ihnen in kürzester Zeit John Deere-Originalersatzteile und helfen so, lange Ausfallzeiten zu vermeiden.

Wir unterhalten ein reichhaltiges Sortiment an gängigen Ersatzteilen, um Ihrem Bedarf immer einen Schritt voraus zu sein.



Die richtigen Werkzeuge

Präzisionswerkzeuge und -prüfgeräte ermöglichen unserem Kundendienst eine schnelle Diagnose und Reparatur, um Ihnen Zeit und Geld zu sparen.

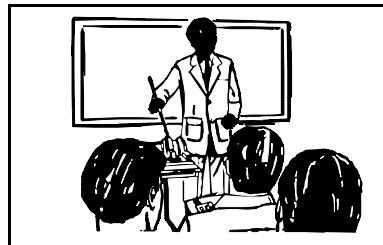


Gut ausgebildete Monteure

Für John Deere-Monteure ist der Unterricht nie zu Ende.

In regelmäßigen Schulungen lernen unsere Mechaniker Ihre Maschinen in- und auswendig kennen.

Das bringt Erfahrung, auf die Sie bauen können.



Schneller Service

Uns liegt daran, Ihnen schnellen und gründlichen Service zu bieten – jederzeit und überall.

Wir können Reparaturen bei Ihnen oder in unserer Werkstatt durchführen, je nach den Umständen: kommen Sie zu uns – Sie können sich auf uns verlassen.

JOHN DEERE...ÜBERLEGEN IM SERVICE: Wir sind da, wenn Sie uns brauchen.



